

Reflections



2021 BUDGET EDITION

Published for the residents of the Croton-Harmon School District

★ ★ ★ ★ ★ Este boletín sobre el presupuesto está disponible en español comenzando en la página 5 ★ ★ ★ ★ ★

What You Will See on the Ballot

- School Budget for 2021-22 in the amount of \$50,775,098 (1.43% Allowable Tax Levy)
- Transportation Prop #1 - For the purchase of two student transport vehicles and one EV Charger. If Proposition #1 fails, all transportation propositions fail.

NOTE: The selection of fossil fuel vs. electric vehicles depends on the outcome of the subsequent Transportation Propositions. If Propositions #2, #3 and/or #4 pass, the district intends to purchase those electric vehicles, providing grant funding is received.

- Transportation Prop #2 - For the purchase of a 66-passenger Electric Bus
- Transportation Prop #3 - For the purchase of a 27-passenger Electric Mini-Bus
- Transportation Prop #4 - For the purchase of a second 27-passenger Electric Mini-Bus
- Increased State Aid - Additional 10% aid authorization for Energy Performance Contract
- Croton Free Library Budget Levy in the amount of \$895,664
- Creation of an Ex-Officio Student Board of Education position
- Three (3) Board of Education Trustee seats

For more information about the transportation propositions, please visit www.chufsd.org.

Budget Overview

- Proposed Budget is Balanced and Within the Allowable Tax Levy, at 1.43%
- Proposed Budget 2021-22: \$50,775,098
- Budget to Budget Increase: 2.73%
- Fund Balance & Reserve Allocation: \$2,731,999
- Maintains all academic, athletic and extracurricular programs



A Message from the Superintendent and the Board of Education

Dear Croton-Harmon Students, Parents, Staff and Community,

When the district developed the Profile of a Croton-Harmon Graduate in 2018, careful consideration was given to each of its attributes to ensure they were life skills. At that time, no one could have predicted the extent to which these skills would be stress-tested and cultivated by faculty and students alike. The 2020-21 school year has demanded a high degree of flexibility and adaptability, initiative and self direction, and most importantly, empathy. We appreciate how our faculty and staff have served as role models by demonstrating these attributes, as well as how our students have risen to the challenge of embracing new learning models, mastering technology, and advocating for themselves and others.

As we developed our 2021-22 district budget, we maintained a laser focus on the academic, social/emotional and safety needs of our students – needs that, for many, have intensified during the pandemic. We have prioritized our commitment to environmental sustainability, diversity, equity and inclusion, and providing a rich learning environment that enhances our students' critical and creative thinking. We also recognize that none of these commitments can be met without maintaining an exceptional faculty and staff who have access to continued professional development.

Despite the economic uncertainties for all public school districts in New York, we believe that the proposed 2021-22 budget continues our long history of and commitment to delivering a quality educational program while being fiscally prudent. We are also confident that the budget enables us to stay focused on the future. Education is changing rapidly. The need to teach and learn differently this past year has shown us how technology can better enable teachers and enrich students. Indeed, there are many positive lessons to be learned from this past year that help fuel our sense of hope and optimism for what lies ahead.

We would be remiss if we didn't also recognize the role that parents, caregivers and the extended Croton-Harmon community have played in keeping our district strong through the most trying of times. We highly value our partnership and thank you for your continued engagement, participation and support in the budget process.

Sincerely,

Dr. Deborah O'Connell
Superintendent Croton-Harmon Schools

Sara Carrier
Board of Education President

VOTE MAY 18 ★ Croton-Harmon High School ▪ Gymnasium ▪ 6 am to 9 pm

For more information about the budget and ballot propositions, please refer to the district website at www.chufsd.org

Think. Create. Reflect. Respect.

School District Budget Notice

Overall Budget Proposal	Budget Adopted for the 2020-21 School Year	Budget Proposed for the 2021-22 School Year	Contingency Budget for the 2021-22 School Year *
Total Budgeted Amount, Not Including Separate Propositions	\$49,424,525	\$50,775,098	\$50,191,543
Increase/Decrease for the 2021-22 School Year		\$1,350,573	\$767,018
Percentage Increase/Decrease in Proposed Budget		2.73%	1.55%
Change in the Consumer Price Index		1.23%	
A. Proposed Levy to Support the Total Budgeted Amount, Net of Reserve	\$40,844,252	\$41,427,807	
B. Levy to Support Library Debt, if Applicable	\$-	\$-	
C. Levy for Non-Excludable Propositions, if Applicable **	\$-	\$-	
D. Total Tax Cap Reserve Amount Used to Reduce Current Year Levy	\$-	\$-	
E. Total Proposed School Year Tax Levy (A + B + C - D)	\$40,844,252	\$41,427,807	\$40,844,252
F. Total Permissible Exclusions	\$2,703,919	\$2,727,385	
G. School Tax Levy Limit, Excluding Levy for Permissible Exclusions	\$38,640,333	\$38,700,422	
H. Total Proposed School Year Tax Levy, Excluding Levy to Support Library Debt and/or Permissible Exclusions (E - B - F + D)	\$38,140,333	\$38,700,422	
I. Difference: G - H (Negative Value Requires 60.0% Voter Approval - See Note Below Regarding Separate Propositions) **	\$500,000	\$-	
Administrative Component	\$5,710,548	\$5,817,204	\$5,745,033
Program Component	\$34,723,233	\$35,321,003	\$34,942,173
Capital Component	\$8,990,744	\$9,636,891	\$9,504,337

* Statement of Assumptions pursuant to Section 2023 of the Education Law. If the proposed budget is defeated, and to meet the contingent budget level, the Croton-Harmon Union Free School District would need to reduce the budget and tax levy by \$583,555 for the 2021-22 school year. Reductions would be made across the budget beginning with the non-contingent expenses. The reductions would include student supplies, certain equipment purchases, field trips, athletics, building & grounds, and staffing.

** List Separate Propositions that are not included in the Total Budgeted Amount: (Tax Levy associated with educational or transportation services propositions are not eligible for exclusion and may affect voter approval requirements)

Description	Amount
Proposition 1: Transportation	\$180,000
Proposition 2: Transportation	\$248,931
Proposition 3: Transportation	\$162,416
Proposition 4: Transportation	\$162,416

Under the Budget Proposed for the 2021-22 School Year

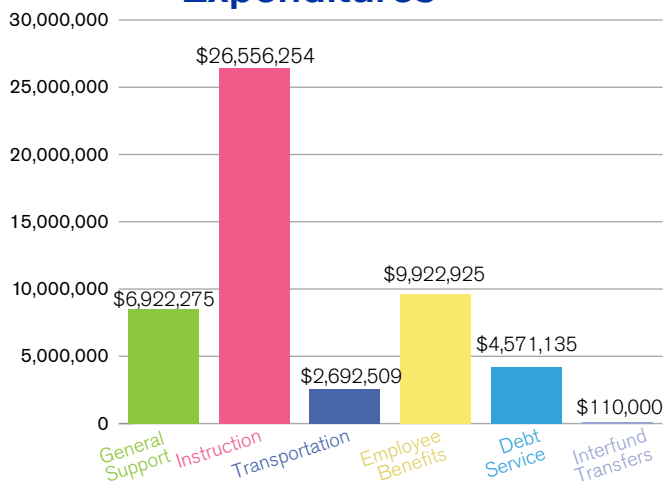
Estimated Basic STAR Exemption Savings¹

Cortlandt \$1,629
Yorktown \$1,616

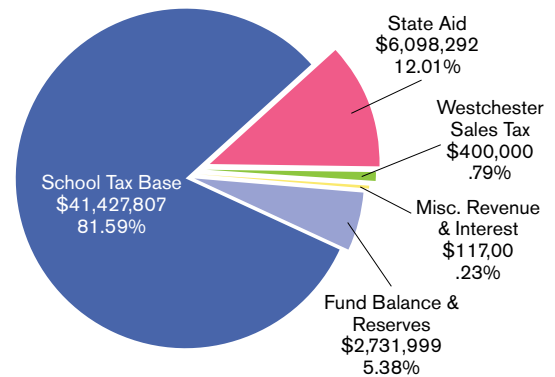
The annual budget vote for the fiscal year 2021-22 by the qualified voters of the Croton-Harmon School District, Westchester County, New York, will be held at Croton-Harmon High School in said district on Tuesday, May 18, 2021 between the hours of 6:00am and 9pm. Absentee Ballots will be mailed to all qualified voters in the school district. All completed Absentee Ballots must be signed, mailed and received by the District Clerk by 5:00 pm on May 18, 2021 in order to be counted. If you have not received a ballot, please contact the District Clerk at 271-4713.

¹ The basic school tax relief (STAR) exemption is authorized by section 425 of the Real Property Tax Law.

Expenditures



Revenue



State Aid & property taxes account for 94% of the district's funding. Reserve funds are used to reduce the taxpayer burden and help to keep the tax levy steady year to year.

Estimated TAX Impact

Town	% of Levy	2020-21 Tax Rate	2021-22 Tax Rate Proposed	\$ Inc/Dec	% Inc/Dec
Cortlandt	96.50%	\$1,233.98	\$1,250.88	\$ 16.9	1.37%
Yorktown	3.50%	\$859.38	\$858.23	\$-1.15	-0.13%

Points of Pride

The Croton-Harmon schools are committed to developing student skills that will enable them to meet responsibly the challenges that lie ahead of them and to become problem solvers and independent learners who assume responsibility for their own learning and behavior. The district also recognizes the importance of each student feeling respected, heard and secure in order to reach their potential. We take pride in our many student offerings and successes. Here are a few:

- CHHS offers 19 AP classes with 56% of students enrolled in one or more; the district has 100 AP scholars
- The ADL's "No Place for Hate" program is active in all of our schools and we continue a robust partnership with NYU Metro Center for Research on Equity and Transformation of Schools
- Social emotional health prioritized, with mental health screeners executed for all students and teachers this year
- Student-Faculty Congress at CHHS has 26 student voting members and ensures students have a voice in shaping the direction of the school
- The district invested in 555 new computing devices for students and faculty in the 2021-22 school year to further enhance virtual & in-person learning
- There are over 50 active clubs across the schools ranging from arts and trivia to STEM and culture
- Our district remains committed to engaging our teachers in cutting edge professional learning that furthers its rigorous and relevant curriculum.
- Ranked #44 of 1,266 Public High Schools in New York State by *US News & World Report*

Sustainability Prominent Among District Priorities

Environmental activist Greta Thunberg's book, *No One Is Too Small To Make A Difference*, sends a powerful call to action to all individuals to "stand up for the environment." In Croton-Harmon this is a message that is taken very seriously. One of the Board of Education's four goals is dedicated to sustainability, while one of the district's five Administrative Council steering committees focuses on environmental sustainability. The district also ensures that ecology and environmental issues are taught to and discussed among students of all ages.

"We are pursuing an environmental education on two critical paths," said Superintendent Dr. Deborah O'Connell. "On one we must constantly learn about

and act upon ways to further reduce our district's environmental footprint while, on the other, we are teaching our children the importance of appreciating and protecting the environment."

This year, the district entered into an Energy Performance Contract (EPC) that will allow for facility improvements that are funded by energy savings. The EPC delivers the following benefits: guaranteed energy savings in excess of \$185,000 in the first year; nearly \$1.5 Million in net cash for school district use through the project term; and the elimination of approximately 1,200 tons of carbon dioxide (CO2) every year. An EPC proposition on this year's ballot will allow

the district to receive an additional 10% in enhanced Building Aid if approved by voters.

The BoE has also stated its commitment/eagerness to begin transitioning its transportation fleet to electric vehicles and, as such, the district has been applying for numerous grants to make the purchases feasible. It has also formed an electric vehicle task force with community representatives and taken a leadership role in Westchester County to conduct extensive research on all aspects of electrification. This includes the possibility of working as part of a consortium with neighboring districts. More information about all ballot propositions is available at www.chufsd.org/budget.

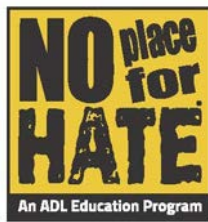
continued on page 4

Equity Stakeholder Team Identifies Priorities with Presentation to Board of Education Slated for June

Diversity, equity and inclusion (DEI) remains a district priority with the Equity Stakeholders Team convening monthly. During the April meeting, the team reflected on the work completed to date and then identified the five priorities for our ongoing DEI work. Recommendations, discussed during the May meeting, will be presented to the Board of Education on June 17th.

The student voice is a critical part of the district's learning process, while students also help establish and communicate the district's values related to DEI. CHHS is currently working towards becoming a No Place for Hate School, a program through the Anti-Defamation League (ADL). This year, the school rolled out a pledge to students inviting them to sign and make the commitment. When signing, students indicated why they were doing so and then became part of a group that engaged in activities throughout the year.

"Signing the pledge is a commitment to do better and join our school community on a journey to learning and action," said CHHS Principal



Laura Dubak. "We also invite families to review and sign the pledge, and appreciate their support in having these important conversations."

Last month, the NY State Board of Regents stated its intention to discuss a framework on DEI for NY State Schools which will serve as the basis for adopting a policy statement. In its Call to Action (currently in draft form), the Board of Regents stated, "School districts have a critical role in elevating the issues of diversity, equity and inclusion; setting policies; establishing data targets; reviewing and modifying their curricula; and more."

The partnerships and programs in which the district has invested are represented in this year's annual budget, as well.

"Our commitment to making advancements in DEI is firm," said Assistant Superintendent John Griffiths. "The district's continued investment allows us to make important changes that, among other things, allow students to see themselves reflected in our faculty and curricula."

Social Emotional Learning Remains Curriculum, Budget Priority for New School Year



Many parents don't have to look further than their dinner table to know that the COVID-19 pandemic has taken an emotional toll on their children. A recent study conducted nationally by the C.S. Mott Children's Hospital quantified the effect of the pandemic on children's mental health, with 46% of the 977 parents surveyed saying their children have shown signs of a new or worsening mental health condition. A large part of the problem is the isolation; the same study found that three-quarters of parents claimed the pandemic has negatively affected their teen child's friendships.

Reports like these from across the country underscore the importance of recognizing warning signs in children and providing them an outlet for their feelings. In the Croton-Harmon Union Free School District, Social Emotional Learning (SEL) has long been part of the culture and curriculum, but during these trying times, SEL has become the number-one priority. The district administered a mental health screener to all K-12 students after the start of the school year to help identify those who might be struggling, and while the results indicated that the majority of students are not at high risk, the district recognizes the importance of repeating these kinds of screeners to measure change. The high school also reviewed every single student to make sure each one has a 'support person' in the building who knows them and could help identify if a child was struggling. For the students who didn't have such a person, a faculty member was assigned.

"While we were faced with a variety of very real challenges at the onset of the pandemic and worked hard to maintain the academic integrity of our schools, we were keenly aware that our top priority had to be the social and emotional well-being of our students," said Superintendent Dr. O'Connell. "A year later, that hasn't changed."

A big part of the SEL initiative has been the RULER program. RULER, which stands for recognizing, understanding, labeling, expressing and regulating, is a systemic approach to SEL that was developed by the Center for Emotional Intelligence at Yale University. The goal of RULER is to infuse empathy and emotional intelligence into the culture of K-12 schools, with a particular focus on helping educators teach about SEL and giving children the vocabulary to talk about their feelings.

RULER has been an invaluable tool to normalize discussions about mental and emotional well-being in the Croton-Harmon schools. The idea is for it to feel totally normal for teachers to ask their students how they're doing, especially with younger students who may not ask themselves these kinds of questions.

At the high school, students participate in regularly-scheduled Advisory Sessions during which they have the opportunity to discuss a variety of issues, including more sensitive topics like mental health, social justice and inclusion. Although a faculty member is present for these sessions, they are largely student led and center on peer-to-peer discussion.

School counselors and psychologists in Croton-Harmon schools are also constantly encouraging students to be open and honest about their feelings and promote empathy in the school community. In addition to meeting in small groups and giving talks in classrooms, the mental health care staff also has at-risk teams that meet weekly to ensure struggling students are given support and, ideally, to involve families in these discussions. To involve and educate families about SEL, the district created a social emotional learning committee (SELC) within its Health, Wellness, Safety & Sustainability Steering Committee. SELC, which includes community members, last year launched a Parent University program to engage parents about the district's initiatives and how to help their children's emotional well-being at home.

Because it is equally critical that our faculty and staff feel safe and respected, several professional development sessions regarding emotional trauma have been held since the beginning of the pandemic, each of which was open to all school employees and collectively drew hundreds of participants. Staff are also encouraged to check in regularly with each other in the same way that students are encouraged to check in with their peers.

"Emotional wellness and SEL are critical to everything we do in the Croton-Harmon schools," said Director of Pupil Personnel Services Karen Gatto. "As such, they remain a top priority for our curriculum and for our budget, both this year's and the next."

Sustainability continued from page 3

In 2019, the district also initiated a zero-waste initiative to encourage recycling and composting. Greenburgh Nature Center conducted programs with students and staff to teach them how to sort materials and the schools had been working towards an error rate of less than 10% when the buildings closed last March. The zero-waste initiative will resume in September.

"It's important to us that we work with our community to play a leadership role in

introducing sustainability initiatives," said Assistant Superintendent and co-chair of the Environmental Sustainability Committee John Griffiths. "Whether it's composting, electric vehicles or facility enhancements, we know that each of these efforts make a difference and sets an example for our students."

Among the many ways that teachers bring sustainability into the classroom are through units about the Hudson River and

planting/pollination at CET, lessons about photosynthesis and waste disposal at PVC, and class-wide debates about the use of pesticides and chemically engineered food at CHHS. What's more, as an extension to the EPC, the district's partner organizations will also be providing the district with a Student Engagement Program at no cost to involve the students in the energy savings project and inspire STEM education.

Voter Information

Eligibility: To be eligible to vote in the district's Annual Budget Vote/Election on Tuesday, May 18, 2021, you must be a citizen of the United States, 18 years of age or older, and a registered voter who has resided in the district for at least 30 days.

Registration: You may register in person with Tracey Borges, the School District Clerk, Croton-Harmon School District Office, 10 Gerstein Street (271-4713 x4202) during regular business hours, up to five (5) days before the vote.

Reflexiones



EDICIÓN DEL PRESUPUESTO 2021

Publicado para los residentes del Distrito Escolar Croton-Harmon

Qué Incluye la Boleta

- Presupuesto Escolar 2021-22, por el monto de \$50,775,098 (1.43% Impuesto Permitido)
- Prop #1 Transporte - compra de 2 vehículos de transporte para estudiantes y un Cargador EV. Si la Proposición # 1 falla, todas las propuestas de transporte fallan.
- **NOTA:** La selección de autobuses de combustible fósil vs. eléctrico depende de las Proposiciones de Transporte subsecuentes. De aprobarse las Propuestas #2, #3 y/o #4, el distrito intentará comprar vehículos eléctricos, si recibe fondos de NYSERDA.
- Prop #2 Transporte - compra de autobús eléctrico de 66-pasajeros
- Prop #3 Transporte - compra de minibus eléctrico de 27-pasajeros
- Prop #4 Transporte- compra de un segundo mini-bus de 27-pasajeros
- Aumento Asistencia Estatal - autorización de 10% adicional en ayuda para el Contrato de Rendimiento Energético
- Impuesto para la Biblioteca de Croton, por un monto de \$895,664
- Crear posición de Ex-Oficio Estudiantil en la Junta de Educación
- Tres(3) asientos disponibles como Fideicomisario de la Junta de Educación

Para información sobre las propuestas de transporte, por favor visite la pestaña de BoE en www.chufsd.org

Resumen del Presupuesto

- El Presupuesto Preliminar está Equilibrado y Dentro de la Recaudación de Impuestos Permitida, 1.43%
- Presupuesto Preliminar 2021-22: \$50,775,098
- Aumento de Presupuesto a Presupuesto: 2.73%
- Saldo de Fondos y Asignación de Reserva: \$ 2,731,999
- Mantiene todos los programas académicos, deportivos y extracurriculares

Una carta del superintendente y el presidente de la Junta de Educación

Estimados Estudiantes, Padres, Personal y Comunidad de Croton-Harmon:



En el 2018, cuando el distrito desarrolló el Perfil de un graduado de Croton-Harmon, se dió especial atención a cada atributo para garantizar que fueran habilidades de por vida. En ese momento, no se predijo hasta qué punto estas habilidades serían puestas a prueba y cultivadas por profesores y estudiantes por igual. El año escolar 2020-21 ha exigido un alto grado de flexibilidad, adaptabilidad, iniciativa, autodirección y, lo más importante, empatía. Apreciamos a nuestra facultad y personal pues sirven como modelos a seguir, demostrando estos atributos. Así también cómo nuestros estudiantes se enfrentaron al desafío de adoptar nuevos modelos de aprendizaje, dominar la tecnología y abogar por ellos y por los demás.



A medida que desarrollamos el presupuesto 2021-22, nos mantuvimos enfocados en las necesidades académicas, sociales/emocionales y la seguridad de los estudiantes. Para muchos estas necesidades se han intensificado durante la pandemia. Hemos priorizado nuestro compromiso con la sostenibilidad ambiental, la diversidad, la equidad y la inclusión. Brindamos un entorno de aprendizaje que mejora el pensamiento crítico y creativo de los estudiantes. Reconocemos que ninguno de estos compromisos puede cumplirse sin mantener una facultad y un personal excepcional, manteniendo el desarrollo profesional continuo.



A pesar de las incertidumbres económicas de todos los distritos escolares públicos de Nueva York, creemos que el presupuesto 2021-22 continúa nuestra larga historia y compromiso de ofrecer un programa educativo de calidad y fiscalmente prudente. Estamos seguros de que el presupuesto permite concentrarnos en el futuro. La educación está cambiando rápidamente. La necesidad de enseñar y aprender de manera diferente al año pasado nos demostró que la tecnología puede capacitar mejor a los maestros y enriquecer a los estudiantes. De hecho, hay muchas lecciones positivas que aprender de este último año, pues alimentan nuestra esperanza y optimismo.

Sería negligente no reconocer el papel que los padres, los cuidadores y la comunidad de Croton-Harmon desempeñaron, manteniendo un distrito fuerte en los momentos más difíciles. Les valoramos mucho y agradecemos su compromiso, participación y apoyo continuo en el proceso presupuestario.

Atentamente,

Dr. Deborah O'Connell

Superintendente de Escuelas
Croton-Harmon

Sarah Carrier

Presidente Junta de Educación
Croton-Harmon

ELECCIONES, 18 DE MAYO ★ Escuela Secundaria Croton-Harmon ▪ Gimnasi ▪ 6 am to 9 pm

Para obtener más información sobre el presupuesto, visite el portal del Distrito: www.chufsd.org

Convocatoria de Presupuesto del Distrito Escolar

Propuesta General de Presupuesto	Presupuesto adoptado para el año escolar 2020-21	Presupuesto propuesto para el año escolar 2021-22	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2021-22*
Monto total presupuestado, no incluye proposiciones separadas	\$49,424,525	\$50,775,098	\$50,191,543
Aumento/disminución para el año escolar 2021-22		\$1,350,573	\$767,018
Porcentaje de aumento(disminución) en cada presupuesto propuesto		2.73%	1.55%
Cambio en el índice de precios al consumidor		1.23%	
A. Propuestas de impuesto para apoyar el monto total presupuestado	\$40,844,252	\$41,427,807	
B. Exacción impositiva para apoyar la deuda de biblioteca, si corresponde	\$-	\$-	
C. Exacción impositiva para proposiciones no excluibles, si corresponde**	\$-	\$-	
D. Monto total de reserva límite de impuesto usada para reducir la exacción impositiva del año actual	\$-	\$-	
E. Total propuesto para exacción impositiva del año escolar (A + B + C - D)	\$40,844,252	\$41,427,807	\$40,844,252
F. Exclusiones permisibles totales	\$2,703,919	\$2,727,385	
G. Límite de exacción impositiva escolar, excepto la exacción para exclusiones permisibles	\$38,640,333	\$38,700,422	
H. Total propuesto de exacción impositiva del año escolar, se excluyen impuestos para apoyo de la deuda de biblioteca y/o exclusiones permisibles (E - B - F + D)	\$38,140,333	\$38,700,422	
I. Diferencia: G - H (un valor negativo requiere el 60.0% de aprobación de los votantes - véase la nota a continuación sobre proposiciones separadas) **	\$500,000	\$-	
Componente administrativo	\$5,710,548	\$5,817,204	\$5,745,033
Componente del programa	\$34,723,233	\$35,321,003	\$34,942,173
Componente de capital	\$8,990,744	\$9,636,891	\$9,504,337

* Declaración de Suposiciones en conformidad a la Sección 2023 de la Ley de Educación. De rechazarse el presupuesto preliminar, y para lograr el nivel presupuestario contingente, el Distrito Escolar de Croton-Harmon - Unión Libre, necesitará reducir el presupuesto y la recaudación de impuestos en \$583,555 para el año escolar 2021-22. Se realizarán reducciones en todo el presupuesto, comenzando con los gastos no contingentes. Las reducciones incluirán útiles para estudiantes, compra de ciertos equipos, excursiones, atletismo, edificios, terrenos, y personal.

** Enumerar proposiciones separadas que no están incluidas en el monto total presupuestado: (La exacción impositiva asociada con proposiciones de servicios educacionales o de transporte no son elegibles para exclusión y puede afectar los requisitos de aprobación de los votantes)

Descripción	Cantidad
1. Transporte & Vehículos - Instalaciones	\$180,000
2. Transporte & Vehículos - Instalaciones	\$248,931
3. Transporte & Vehículos - Instalaciones	\$162,416
4. Transporte & Vehículos - Instalaciones	\$162,416

En la propuesta de presupuesto para el año escolar 2021-22

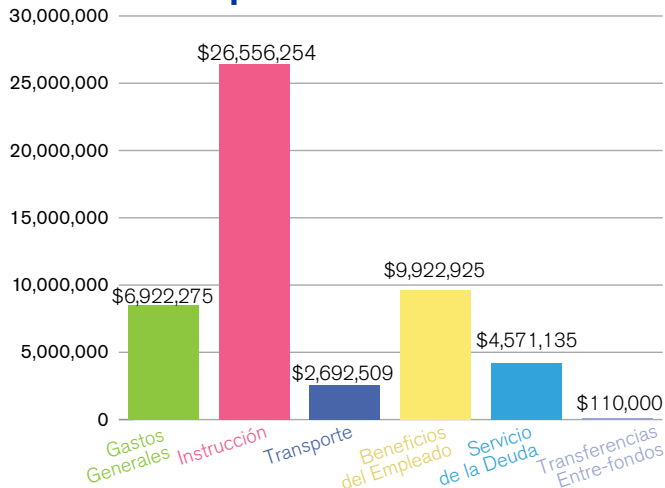
Reservas estimadas básicas de exención de STAR¹

Cortlandt	\$1,629
Yorktown	\$1,616

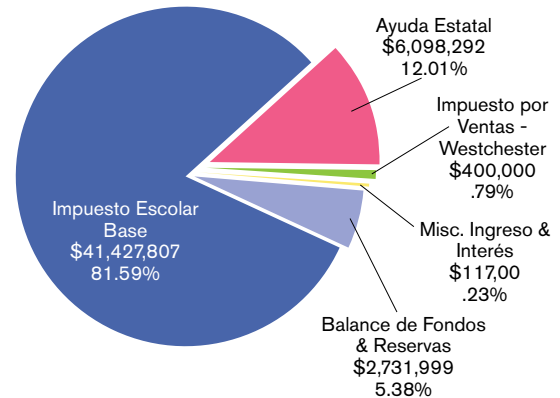
La elección del presupuesto anual para el año fiscal 2021-22 por los votantes calificados del Distrito Escolar Croton-Harmon, Condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en la Escuela Secundaria Croton-Harmon en dicho distrito el martes 18 de mayo de 2021 entre las horas de 6:00 a.m. y 9:00 p.m., hora predominante en la escuela preparatoria Croton-Harmon. Las boletas se enviarán por correo a todos los votantes calificados del distrito escolar. Si no ha recibido una boleta, comuníquese con el Secretario del Distrito al 271-4713.

¹ The basic school tax relief (STAR) exemption is authorized by section 425 of the Real Property Tax Law.

Expenditures



Revenue



State Aid & property taxes account for 94% of the district's funding. Reserve funds are used to reduce the taxpayer burden and help to keep the tax levy steady year to year.

IMPACTO ESTIMADO DEL IMPUESTO

Town	% of Levy	2020-21 Tax Rate	2021-22 Tax Rate Proposed	\$ Inc/Dec	% Inc/Dec
Cortlandt	96.50%	\$1,233.98	\$1,250.88	\$ 16.9	1.37%
Yorktown	3.50%	\$859.38	\$858.23	\$-1.15	-0.13%

Puntos Importantes

Las escuelas de Croton-Harmon están comprometidas a desarrollar las habilidades de los estudiantes. Estas habilidades les permiten ser responsable, enfrentar desafíos futuros, solucionar problemas y continuar aprendiendo independientemente; asumiendo sus responsabilidades de acuerdo a lo que han aprendido y cómo comportarse. El distrito también reconoce que para alcanzar su potencial, cada estudiante debe sentirse respetado, escuchado y seguro. Estamos orgullosos de ofrecer lo mejor para lograr éxito estudiantil:

- CHHS ofrece 19 clases AP con el 56% de los estudiantes inscritos en una o más; el distrito tiene 100 académicos AP
- El programa “No Place for Hate” de ADL está activo en todas las escuelas y continua asociada con el Centro Metropolitano NYU - Investigación sobre Equidad y Transformación de Escuelas

- Prioridad de la salud socioemocional, con evaluaciones de salud mental para todos los estudiantes y maestros
- El Congreso de Estudiantes y Profesores en CHHS tiene 26 miembros con derecho a voto y asegura que los estudiantes tengan voz en decisiones de la escuela
- En el año escolar 2021-22, para mejorar el aprendizaje virtual y presencial, el Distrito invirtió en 555 nuevos dispositivos informáticos para estudiantes y profesores
- Hay más de 50 clubes activos en todas las escuelas que van desde artes y trivialidades hasta STEM y cultura
- Nuestro distrito está comprometido con nuestros maestros en el aprendizaje profesional de vanguardia, que promueva un plan de estudios riguroso y relevante.
- De entre 1.266 escuelas secundarias públicas en el estado de Nueva York, el distrito calificó #44, por *US News & World Report*

La Sustentabilidad Es Prioridad en el Distrito

El libro de la activista ambiental Greta Thunberg, *Nadie es demasiado pequeño para marcar su diferencia*, envía un llamado a la acción a todas las personas para que “defiendan el medio ambiente”. En Croton-Harmon este es un mensaje que se toma muy en serio. Una de las cuatro metas de la Junta de Educación está dedicada a la sustentabilidad, mientras que uno de los cinco comités de dirección del Consejo Administrativo del distrito se enfoca en la sustentabilidad ambiental. El distrito también se asegura de que se enseñen y discutan temas de ecología y medio ambiente entre estudiantes de todas las edades.

“Estamos buscando una educación ambiental en dos caminos críticos”, dijo la Superintendente, Dra. Deborah O’Connell. “Por un lado, debemos aprender constantemente y actuar sobre las formas de reducir aún más la huella ambiental de nuestro distrito, mientras que, por el otro, estamos enseñando a nuestros niños la importancia de apreciar y proteger el medio ambiente.”

Este año, el distrito entró en un Contrato de Rendimiento Energético (EPC) que permitirá mejoras en las instalaciones, financiado con ahorros de energía. El EPC ofrece los siguientes beneficios: ahorros de energía garantizados superiores a

\$185,000 en el primer año; casi \$1.5 millones en efectivo neto para uso del distrito escolar durante la vigencia del proyecto; y la eliminación de aproximadamente 1.200 toneladas de dióxido de carbono (CO2) cada año. Una propuesta de EPC en la boleta electoral de este año permitirá que el distrito reciba un 10% adicional en ayuda para la construcción, de ser aprobada por los votantes.

El BoE también manifestó su compromiso y entusiasmo para comenzar la transición de su flota de transporte a vehículos eléctricos y, como tal, el distrito solicitó numerosas subvenciones para hacer factibles las compras. También formó un equipo de trabajo- vehículos eléctricos, con representantes de la comunidad, y ha tomado el rol líder, en el condado de Westchester, investigando los aspectos de la electrificación. Esto incluye la posibilidad de trabajar como parte de un consorcio con distritos vecinos. Para más información sobre las propuestas, consulte este enlace www.chufsd.org/budget.

En 2019, para fomentar el reciclaje y el compostaje, el distrito se enfocó en cero residuos. Greenburgh Nature Center llevó a cabo programas con los estudiantes y el personal para enseñarles a clasificar los materiales. Las escuelas trabajaron

hacia una tasa de error de menos del 10% cuando cerraron en marzo pasado. La iniciativa de desperdicio cero espera reanudarse el próximo año escolar.

“Para nosotros es importante que trabajemos con nuestra comunidad para desempeñar un papel de liderazgo en la introducción de iniciativas de sostenibilidad”, dijo el Superintendente Asistente y Co-presidente del Comité de Sostenibilidad Ambiental, John Griffiths. “Ya sea que se trate de compostaje, vehículos eléctricos o mejoras en las instalaciones, sabemos que cada uno de estos esfuerzos marca la diferencia y establece un ejemplo para nuestros estudiantes”.

Entre las formas en que los maestros llevan la sustentabilidad al aula, es a través de unidades sobre el río Hudson, la siembra/polinización en CET, lecciones sobre fotosíntesis, eliminación de desechos en PVC, debates sobre el uso de pesticidas y alimentos modificados químicamente a CHHS. Además, como una extensión del EPC, las organizaciones asociadas al distrito proporcionarán un Programa de Participación Estudiantil sin costo para involucrar a los estudiantes en el proyecto de ahorro de energía e inspirar la educación STEM.

El Equipo de Igualdad Identifica Prioridades a Presentar a la Junta de Educación Programada en el mes de junio

La diversidad, la igualdad y la inclusión (DEI) son prioridad del distrito y del Equipo de Equidad, que se reúne mensualmente. Durante la reunión de abril, el equipo reflexionó sobre el trabajo realizado hasta la fecha e identificó cinco prioridades de DEI. Las recomendaciones, discutidas durante la reunión de mayo, se presentarán a la Junta de Educación el 17 de junio.

La voz de los estudiantes es una parte fundamental del proceso de aprendizaje del distrito. Mientras los estudiantes ayudan a establecer y comunicar los valores del distrito relacionados con DEI, CHHS trabaja para convertirse en una escuela sin lugar para el odio; con el programa de la Liga Anti-Difamación (ADL). Este año, la escuela lanzó un compromiso a los estudiantes invitándolos a firmar y comprometerse al mismo. Al firmar, los estudiantes indicaron por qué se comprometían y, el grupo participó en actividades durante todo el año.

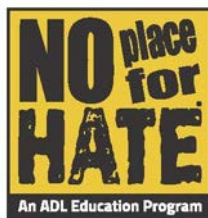
“Firmar el compromiso es para mejorar y unirse a nuestra comunidad escolar en camino hacia el aprendizaje y la acción”, dijo la directora de CHHS, Laura

Dubak. “También invitamos a las familias a revisar y firmar el compromiso, y agradecemos su apoyo en estas conversaciones”.

El mes pasado, la Junta de Regentes del Estado de Nueva York declaró su intención de discutir un marco sobre DEI para las Escuelas del Estado de Nueva York, que servirá como base para la adopción de una declaración de normas. En su Llamado a la acción (actualmente en forma de borrador), la Junta de Regentes declaró: “Los distritos escolares tienen un papel fundamental en elevar los temas de diversidad, igualdad e inclusión; establecimiento de normas; establecer objetivos de datos; revisar y modificar sus planes de estudio; y más.

Las asociaciones y programas en los que el distrito ha invertido, se presentan en el presupuesto de este año.

“Nuestro compromiso de hacer avances en DEI es firme”, dijo el Superintendente Asistente, John Griffiths. “La inversión continua en el distrito nos permite hacer cambios importantes que, entre otras cosas, permiten que los estudiantes se vean reflejados en nuestra facultad y currículo”.



Postal Patron

Croton-on-Hudson, NY 10520

Published by Putnam/Northern Westchester BOCES: Jackie Burton, Editor/Photographer; Maria Ilardi Design, Art Director

Programa de Aprendizaje Socioemocional Permanece en el Currículum y es Prioridad del Presupuesto para el Nuevo Año Escolar

Muchos padres saben que la pandemia de COVID-19 ha tenido un impacto emocional en sus hijos. Un estudio realizado a nivel nacional por C.S. Mott Children 's Hospital cuantificó el efecto de la pandemia en la salud mental de los niños. El 46% de los 977 padres encuestados dijeron que sus hijos habían mostrado signos de una condición de salud mental nueva o que empeoraba. Gran parte del problema es el aislamiento; el mismo estudio encontró que las tres cuartas partes de los padres afirmaron que la pandemia afectó negativamente las amistades de sus hijos adolescentes.

Informes como este subrayan la importancia de reconocer las señales de advertencia en los niños y brindarles una salida para sus sentimientos. En el Distrito Escolar de Croton-Harmon, el aprendizaje socioemocional (SEL), forma parte de la cultura y el plan de estudios desde hace ya tiempo. Durante estos tiempos difíciles, SEL se ha convertido en la prioridad número uno. Luego de comenzar el año escolar y para identificar a aquellos que podrían tener dificultades, el distrito evaluó la salud mental de todos los estudiantes K-12, y aunque los resultados indicaron que la mayoría de los estudiantes no están en alto riesgo, el distrito reconoce la importancia de repetir este tipo de evaluaciones para medir cambios. La escuela secundaria se aseguró que cada estudiante tenga una "persona de apoyo", que los conozca e identifique si un niño tiene dificultades.

Para los estudiantes que no tenían tal persona, se les asignó un miembro de la facultad.

"Si bien al inicio de la pandemia enfrentamos una variedad de desafíos muy reales, trabajamos arduamente para mantener la integridad académica de nuestras escuelas, nuestra principal prioridad debía ser el bienestar social y emocional de nuestros estudiantes", dijo la Superintendente, Dr. O'Connell. "Un año después, eso no ha cambiado".

Una gran parte de la iniciativa SEL es el programa RULER. RULER significa reconocer, comprender, etiquetar, expresar y regular; es un enfoque sistémico de SEL que desarrolló el Centro de Inteligencia Emocional de la Universidad de Yale. El objetivo de RULER es infundir empatía e inteligencia emocional en la cultura de las escuelas K-12, con un enfoque particular en ayudar a los educadores a enseñar SEL y darles a los niños el vocabulario para hablar sobre sus sentimientos.

RULER ha sido una herramienta invaluable para normalizar las discusiones sobre el bienestar mental y emocional en las escuelas

de Croton-Harmon. La idea es que se sienta totalmente normal que los profesores pregunten a sus alumnos cómo les está yendo, especialmente con los alumnos más jóvenes que tal vez no se hagan este tipo de preguntas. En la escuela secundaria, los estudiantes participan regularmente en Sesiones de Asesoramiento. En estas sesiones tienen la oportunidad de discutir temas sensibles sobre salud mental, justicia social e inclusión. Aunque un miembro de la facultad está presente en estas sesiones, en gran parte están dirigidas por estudiantes y se centran en la discusión entre alumnos.

Los consejeros escolares y psicólogos en las escuelas de Croton-Harmon también están constantemente animando a los estudiantes a ser abiertos y honestos acerca de sus sentimientos y a promover la empatía en la comunidad escolar. Además de reunirse en grupos pequeños y dar charlas en las aulas, el personal de salud mental también tiene equipos de riesgo que se reúnen semanalmente para asegurar que los estudiantes con dificultades reciban apoyo e, idealmente, involucrar a las familias en estas discusiones. Para involucrar y educar a las familias sobre SEL, el distrito creó un comité de aprendizaje socioemocional (SEL) dentro de su Comité Directivo de Salud, Bienestar, Seguridad y Sustentabilidad. SELC incluye a miembros de la comunidad y el año pasado lanzó un Programa de Universidad para Padres, para involucrar a los padres sobre las iniciativas del distrito y cómo ayudar al bienestar emocional de sus hijos en el hogar.

Debido a que es igualmente fundamental que nuestro cuerpo docente y personal se sientan seguros y respetados, se han llevado a cabo varias sesiones de desarrollo profesional con respecto al trauma emocional desde el comienzo de la pandemia. Cada una de las cuales estuvo abierta a todos los empleados de la escuela y atrajo colectivamente a cientos de participantes. También se alienta al personal a que se comuniquen regularmente entre sí de la misma manera que se alienta a los estudiantes a comunicarse con sus compañeros.

"El bienestar emocional y el SEL son fundamentales para todo lo que hacemos en las escuelas de Croton-Harmon", dijo la Directora de Servicios de Personal para Alumnos, Karen Gatto. "Como tal, siguen siendo una prioridad para nuestro plan de estudios y para nuestro presupuesto, tanto este año como el próximo".



Voter Information

Elegibilidad: Para ser elegible a votar el 18 de mayo de 2021, en la Elección del Presupuesto Anual del distrito; debe ser ciudadano de los Estados Unidos, tener 18 años de edad o más, y estar registrado como residente del distrito por al menos 30 días.

Registro: Puede registrarse personalmente durante horas laborables, hasta cinco (5) días antes de la votación, en la Oficina del Distrito Escolar de Croton-Harmon, ubicada en 10 Gerstein Street. Pregunte por, Tracey Borges, Secretaria del Distrito Escolar, (# tel.271-4713 ext.-4202).